GRUNDER

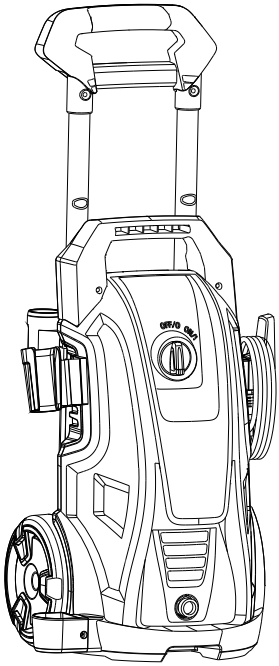
USER MANUAL

KASUTUSJUHEND / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

HIGH PRESSURE WASHER

APW-VCM-110P(C)

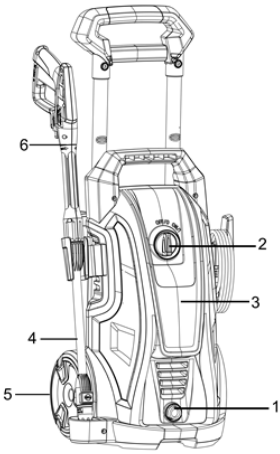
EE SURVEPESUR
LV AUGSTSPIEDIENA MAZG
LT AUKŠTO SLĖGIO PLOVYKLA



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE INSTRUKCIJĄ, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE

GRUNDER

OVERVIEW



Item Description
1. Water inlet
2. On/off switch
3. High pressure washer
4. Water outlet
5. Mobile adapter bracket with wheel
6. Gun

Note:
Do not use the activated washer for more than 45 minutes.
If the body of the washing machine is warm, it is necessary to turn off the washing machine and cool it down. Overheating the washer will NOT apply to the warranty.

APPLICATION

THE PORTABLE PRESSURE WASHING MACHINE is a highly specialized multifunctional machine with ex-ceptionally reliable safety assurance, which may be used to wash and clean cars, bikes and other outdoor equip-ment or garden patios, green houses etc.

HELPFUL HINTS FOR GETTING STARTED
Automatic ON/OFF:
The motor on this pressure washer does not run continuously. It only runs when the trigger of the spray gun is squeezed. After following the start up procedures in this manual, turn the pressure washer ON and squeeze the trigger for activation. See “Operating Instruction” section in this manual for further details.
Bleeding the Gun:
It is very important to bleed the gun before using the pressure washer. Squeeze the trigger to allow any air that is trapped inside of the unit and hose to escape. Continue to squeeze trigger until a steady stream of water comes from the nozzle. (This process may take up to 2 minutes). See “Operating Instructions” section for this process.

SAFETY REGULATIONS

WARNING! Read all the instructions before using the machine.
WARNING! Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
WARNING! The electrical supply connection shall be made by a qualified person and comply with IEC 60364-1. The electric supply to this machine should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove the earth circuit.
WARNING! The machine is intended to be used at a temperature above o degree. (Only for machine with power cord of H05VV-F).
WARNING! The operating method to be followed in the event of accident (e.g. contact with detergents: rinse with an abundance of clean water) or breakdown to prevent unsafe situations.
WARNING! This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
WARNING! Recommend the operator to wear ear protectors.
WARNING! Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
WARNING! Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
WARNING! Risk of explosion-Do not spray flammable liquids.
WARNING! High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hosed, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
WARNING! To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
WARNING! Water that has flown through backflow preventers is considered to the non-potable.

WARNING! The machine shall be disconnected from its power source by removing the plug from the socket-outlet during cleaning or maintenance and when replacing the machine to another function.
WARNING! Observe a distance of at least 30 cm when using the jet to clean painted surfaces to avoid damaging paintwork.
WARNING! Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
WARNING! If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.
WARNING! Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.
WARNING! In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



The machine is not intended to be connected to the potable water mains.
WARNING! To ensure the machine safety, please only use original spare parts (including nozzle) from the manufacturer or approved by the manufacturer. Do not use the machine before you changed them if they are damaged.
WARNING! Be care of the danger of the kickback force on the spray assembly when opening the trigger gun and grasp the gun with hands firmly.
WARNING! To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a machine is used near children. High-pressure cleaner shall not be used by children or untrained person.
WARNING! Know how to stop the machine and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
WARNING! Stay alert and watch what you are doing.
WARNING! Do not operate the machine when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
WARNING! Keep operating area clear of all persons.
WARNING! Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
WARNING! Follow the maintenance instructions specified in the manual.
WARNING! This machine must be grounded. If it has malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. The rating voltage (V/Hz) of the machine has to be in compliance with the local power supplying voltage.
WARNING! Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the machine. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Do not use any type of adapter with this machine.
WARNING! Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole cord con-nectors that accept the plug from the machine. Use only extension cords that are intended for outdoor use and the socket must be of watertight construction. These extension cords are identified by a marking "Ac-ceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use." Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the machine. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Inadequate extension cords can be dangerous. Do not abuse extension cord and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the machine from the extension cord.
WARNING! To reduce the risk of electrocution, don't start and run the machine in the rain or storm. Keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands. It is strictly prohibited to let water leak into the machine.
WARNING! When the machine is turned on, the interior pumps start and continue to run even if the pressure wand trigger has not been depressed. Running the machine for more than 3 minutes without depressing the pressure wand trigger could cause heat damage to the motor and pumps, Please do not leave the machine running unattended or unused for more than 3 minutes.
WARNING! When the machine is running, please maintain a constant water supply. Without water circulation will damage the sealing rings of the machine.
WARNING! It is necessary to turn on the spray lance within one or two minutes after the machine has been started. Otherwise, the temperature of the circulating water within the machine will soon rise to a critical point, which will cause damage to the sealing rings inside the machine.
WARNING! Don't start and run the machine in a place excessively cold so as to prevent the machine from the freezing current.
WARNING! This machine has been designed for only using cleaning water, do not use corrosive chemicals.
WARNING! Use cleaning agent supplied or recommend by the manufacturer.
WARNING! High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or the machine itself. Pressure washers should not be pointed at tire walls, as it may be possible to damage them.



WARNING! Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
WARNING! Disconnect from the electrical power supply before carrying out user

maintenance. If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, or its service agent or similarly qualified person to avoid a hazard.
WARNING! Do not use the machine if a supply cord or important parts are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
WARNING! Be aware of the recoil caused by the water jet when the machine is switched on.
WARNING! When the machine is moving and installing, the machine must be in flat. When moving the machine, pulling the handle to move it.
WARNING! Connect to the water supply. The machines are not suitable for connection to portable water mains. Connect the machine to the water supply. (It can be a water container). Make sure the inlet water pressure keeps between 0.01 MPa and 0.4 MPa.The inlet pipe should at least 5 M long. Do not use the pipe if the pipe is damaged. If you want connect this machine to portable water mains, you must install a backflow preventer in the water pipe to prevent dirty water flow back to the drinking water system. The backflow preventer shall comply with EN 60335-2-79 ANNEX AA.

OPERATING INSTRUCTIONS

! This unit is to be connected to a cold water source ONLY.
! The motor of this pressure washer will NOT run. It will only operate when the trigger is squeezed.
- Connect the outlet hose to the washer and connect the spray gun to the outlet hose.
- Connect nozzle and nozzle extension.
- Check gauze filter is clear of any blockage.
- Connect the water supply hose.
- Check that the hose has no kinks in it.
- Turn on water and check for leaks.
- Depress trigger to allow air to be expelled though the pump and hoses, lock trigger.
- Plug in machine and turn on switch.
- Unlock trigger and use the pressure washer.

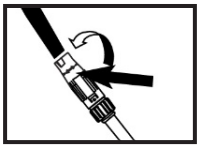
SHUT DOWN

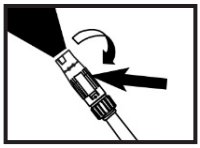
1. Turn off the motor(push switch to the off position).
2. Unplug the unit from the power source.
3. Turn off the water supply.
4. Press the trigger of the gun to depressurize the system.
5. Disconnect the garden hose from the pressure washer.
6. Wipe all surfaces of the unit with a damp clean cloth.
7. Engage the gun safety lock.

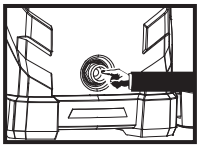
CAUTION: ALWAYS turn off the unit's motor BEFORE turning off the unit's water supply. Serious damage could occur to the motor if the unit is run without water.
CAUTION: NEVER disconnect the high-pressure discharge hose from the machine while the system is still pressurized. To depressurize the unit, turn off the motor, turn off the water supply and squeeze the trigger 2–3 times.

ADJUSTABLE SPRAY NOZZLE

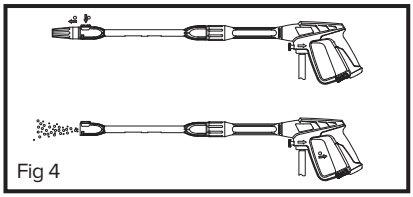
Turn off the spray lance first, hold the rear part of spray nozzle, then turn the front part of spray nozzle clockwise. Water may be sprayed out from the spray nozzle in fan shapes (fig 2). Turn the front part of spray nozzle anti-clockwise. Water may be sprayed out from the spray nozzle linearly (fig 1).
CAUTION: Water should be sprayed out from the spray nozzle in fan shapes (fig 2), when cleaning the car or other vehicle.


Fig 1


Fig 2


Fig 2

WATER INLET SCREEN
The water inlet filter must be inspected regularly, so as to avoid blockage and restriction in the water supply to the pump (fig 3).
FOAM CLEANING METHOD
Be sure to insert the cleaning solution in the built-in suction pot and remove the tip as shown in the figure 4.
Figure 4. Wide fan pattern


Fig 4

LONG TERM STORAGE

The machine should be stored in a frost-free environment.
After long-term storage without operation, it is possible to form scales inside the machine making it hard to start again. In such conditions it is recommended to turn off and disconnect the power supply and rotate the motor by hand several times so as to avoid excessive current draw on the motor and the power supply.

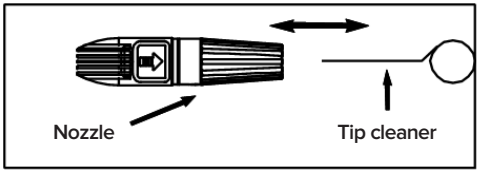
GUN SAFETY DEVICE



Whenever you use the high pressure washer, we suggest you grip the in the right position, with one hand on the handle and the other on the lance. When you stop the machine it is necessary to use the safety lock placed on the gun in order to avoid accidental.

CLEANING PIN INSTRUCTION

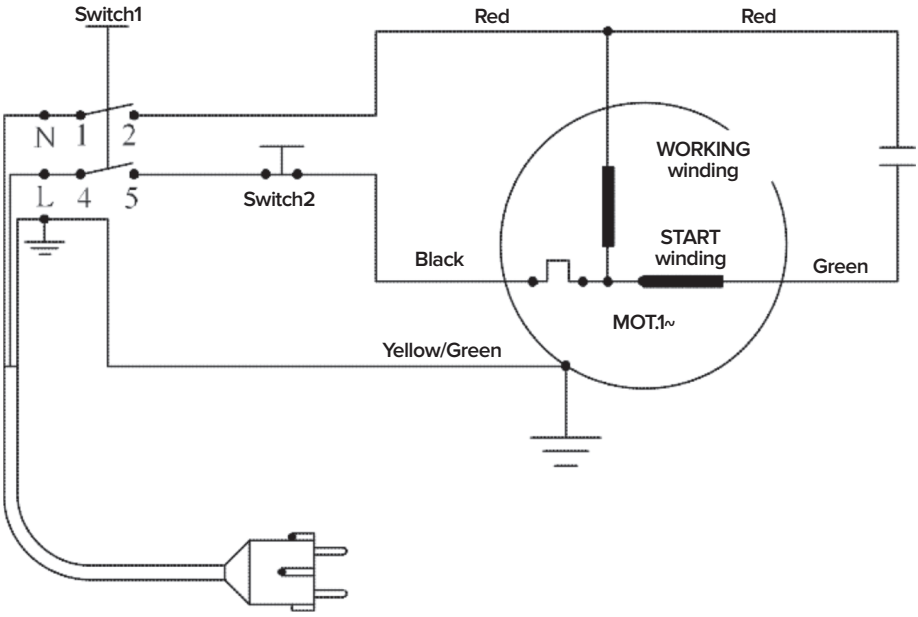
• Using included tip cleaner, or an unfolded paper clip, insert wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged.
• Remove additional debris by back-flushing water through the nozzle. To do this, place end of a garden hose (with water running) to the end of nozzle for 30–60 seconds.



MAJOR TECHNICAL DATA

	APW-VCM-110P(C)
Induction motor	Yes
Voltage	230 V, 50 Hz
Power	2100 W
Maximum pressure	165 bar.
Maximum water flow rate	7.2 l/min
Water flow	6 l/min
High pressure hose length	10 m
Power cord length	5 m
Telescopic handle	Yes
Self suction function	Yes
Built in soap tank	Yes
Quick couplings	Yes
Accessories	Trigger gun AG1175, high pressure lance, turbo nozzle, water filter.
Recommended continuous working time	45 min

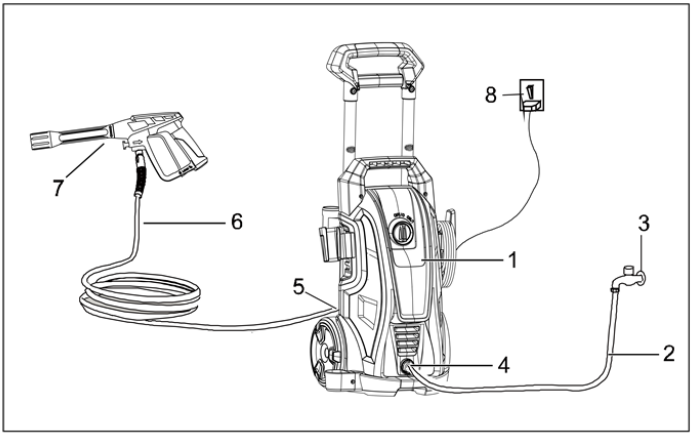
ELECTRICAL DIAGRAM



POSSIBLE PROBLEM AND SOLUTION

FAULT	PROBABLE CAUSE	REPAIR
When switched on the machine will not start working.	Plug is not well connected or electric socket is faulty. The main voltage is insufficient, lower than minimum requirement. The pump is stuck. Thermal safety switch has tripped.	Check plug, socket. Check that the main voltage is adequate. Refer to after storage instructions. Switch off the unit and let the motor cool for a few minutes.
Fluctuating pressure.	Pump sucking air. Valves dirty, worn out or stuck. Pump seals worn out.	Check that hoses and connections are airtight. Clean and replace, or refer to dealer.
Water leaking from the pump.	Seals worn out.	Check and replace, or refer to dealer.
The motor stops suddenly.	Thermal safety switch has tripped due to overheating.	Check that the main voltage corresponds to specifications. Switch off the unit and let it cool for a few minutes.
The pump doesn't reach the necessary pressure.	Water inlet filter is clogged. Pump sucking air from connections or hoses. Suction/ delivery valves are clogged or worn out. Unloaded valve is stuck. Lance nozzle incorrect or worn out.	Clean the water inlet filter. Check that all supply connections are tight. Check that the water feeding hose is not leaking. Clear or replace valves. Loosen and re-tighten regulation screw. Check and/or replace.

INSTALLATION, ELECTRICAL AND WATER CONNECTIONS



1. Pressure cleaner
2. Water supply hose (not include)
3. Water connection
4. Water inlet
5. High pressure tube
6. High-pressure, water outlet
7. Spray gun
8. Power supply

Note:
Given continuous machines development the company reserves the right to amend machines specifications without notice.

INSPECTION & MAINTENANCE

For safety use, make sure every three-months you clean the machine. Before working, make sure inspect the filter and the nozzle, make sure there is no impurity. After working, make sure there is no water in the pump and the hose.
If the machine need to be repaired in the guarantee period, please return the machine to the shop. You need to provide the certificate of purchase in order to repair or get the substitute.
Before Packaging, The machine should be cleaned, then use closed packaging, packaging should be firm. Store the machine in dry conditions.
For transportation safety. The machine should comply with ISTA.



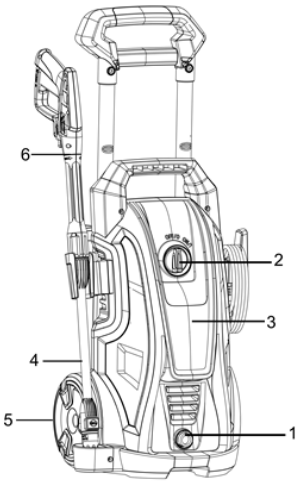
Meaning of crossed – out wheeled dustbin:
Do not dispose of electrical machines as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical machines are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old machines with new ones, the retailer will be happy to take back your old machine for disposa.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS
36-month warranty is provided to GRUNDER tools and machinery

These appliances are designed for use in household for personal, noncommercial uses.
1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.
2. Warranty is not applied in the following cases:
• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;
• for failures, occurring due to the action of chemical materials;
• for discoloration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);
• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, communications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);
• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service center;
• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);
• if noticing mechanical damages;
• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;
• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;
• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;
• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;
• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances.
3. For operating parts of appliance, for instance, for accumulators 24-month warranty is provided.
4. Warranty can be terminated, if:
• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service center;
• if appliance was evidently knowingly damaged.
5. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.
6. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

GRUNDER

ÜLDVAADE



Konstruktsioon
1. Ava vee tankimiseks
2. Lüliti
3. Kõrgsurvepesur
4. Ava vee äravalamiseks (lõpetamisel)
5. Teisaldatav hoidja ratastega
6. Püstol

Märkus:
Ei tohi kasutada sisselülitatud pesurit üle 45 minuti. Kui seadme korpus kuumeneb, on vaja lülitada see välja ja anda sellel jahtuda. Seadme ülekuumenemise korral garantii TÜHISTATAKSE.

OTSTARVE

ANTUD TEISALDATAV SURVEPESUR – on eriti spetsialiseeritud multifunktsionaalne seade, mis on ettenäh-tud autode, jalgrataste ja muude väljaspool ruume kasutatavate seadmete või terrasside, lehtlate jms puhastamiseks ja pesemiseks. Seade tagab head tulemused ja ohutuse.

KASULIKUD NÕUANDED ENNE SEADME KASUTAMIST
Automaatne SISSE LÜLITAMINE/ VÄLJA LÜLITAMINE:
Antud survepesuri ajam ei tööta pidevalt. See töötab ainult seni kuni on alla vajutatud pihustamispüstoli päästik. Pärast antud juhendis kirjeldatud käivitusprotseduure lülitage survepesur sisse ja aktiveerige see vajutades päästikule. Täiendav teave on toodud käesoleva juhendi jaotises «Kasutamine».
Püstoli läbipuhumine:
Enne survepesuri kasutamise alustamist väga tähtis püstol läbi puhuda. Vajutage päästikule, et lasta välja olev seadmes ja voolikus olev õhk. Vajutage päästikule seni kuni pihusti hakkab andma ühtlast veejuga. See võib hõivata kuni 2 minutit. Täiendav teave on toodud jaotises «Kasutamine».

OHUTUSREEGLID

HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi kogu juhend.
HOIATUS: Seda seadet ei tohi kasutada isikud (ja lapsed) piiratud füüsiliste, tajumus- või vaimsete võimetega, samuti isikud kellel ei ole vajalikke teadmisi ja kogemust, kui nende isikute ohutuse eest vastutav isik ei valva neid või ei selgita neile seadme õige käsitsemise reegleid.
HOIATUS: Ühendamist elektritoite allikaga peab tegema kvalifitseeritud isik, ühendamine peab vastama nõuetele IEC 60364-1. Elektritoite allikas, millega ühendatakse seade peab olema varustatud jääkvoolu kontrollseadmega, mis lõpetab toite, kui maasse läheb vool, mis ületab 30 mA /30 ms või seadmega, mis hakkab kontrollima maandusahelat.
HOIATUS: Antud seade on ettenähtud kasutamiseks temperatuuri korral üle 0°C. (Rakendatav ainult sead-mele H05VV-F toitejuhtmega).
HOIATUS: Õnnetusjuhtumi või seadme rikke korral on vaja ennetada ohtlike olukordade tekkimist vasta-vate meetmete rakendamisega (näiteks kokkupuutel puhastusvahendite suure kogusega tuleb loputada rohke puhta veega).
HOIATUS: Antud seade on ettenähtud kasutamiseks tootja poolt tarnitava või soovitatava pesuvahendiga. Muude pesuvahendite kasutamine võib negatiivselt mõjuda seadme ohutusele.
HOIATUS: Kasutajatel on soovitatav kasutada kaitseprille.
HOIATUS: Ei tohi kasutada inimeste kõrval, kes ei ole kaitseriietes.
HOIATUS: Ei tohi suunata juga enese või teiste suunas eesmärgiga puhastada riideid või jalatseid.
HOIATUS: Plahvatusoht. Ärge pihustage põlevaid vedelikke.
HOIATUS: Kõrgsurvevoolikutel ja kinnitus- ja ühendusdetailidel on oluline roll seadme ohutuses. Tuleb kasutada ainult tootja poolt soovitatavaid voolikuid ja kinnitus- ja ühendusdetaile.
HOIATUS: Seadme ohutuse tagamiseks kasutage vaid originaalvaruosi, mida tarnib või soovitab seadme

tootja.
HOIATUS: Päästikule vajutamise korral võib vesi hakata voolama tagasi kraani, sellepärast ei tohi seadet ühendada joogivee varustamise süsteemiga või allikaga.



HOIATUS: Toiteallikast lülitatakse seade välja toitepistiku eemaldamisega elektripesast – on vaja teha enne puhastamist või tehnilist hooldamist, samuti enne seadme funktsiooni vahetamist.
HOIATUS: Värvitud pindade pesemise korral pidage kinni kaugusest vähemalt 30 sm, et vältida värvikihi vigastamist.
HOIATUS: Ei tohi kasutada seade kui on vigastatud toitejuhe või muud seadme tähtsad detailid, näiteks kaitsmed, kõrgsurvevoolikud, päästikuga pihustuspüstol.
HOIATUS: Pikendusjuhtme kasutamise korral peavad pistik ja pesa olema veekindlad.
HOIATUS: Vigastatud pikendusjuhtme kasutamine võib kaasa tuua ohtlike olukordade tekkimise.
HOIATUS: Seadme ohutuse tagamiseks tuleb kasutada ainult originaalseid varuosi (kaasa arvatud pihusti), mida tarnib või soovitab seadme tootja. Ei tohi kasutada seadet, mille detailid on vigastatud – enne tuleb need asendada.
HOIATUS: Võtke arvesse tagasilööki seadme pihusti päästiku vajutamisel – hoidke püstolit kõvasti käes.
HOIATUS: Et vähendada traumade riski – jälgige tähelepanelikult asuvad kasutatava seadme kõrval asuvaid lapsi. Lapsed ja koolitamata isikud ei tohi kasutada antud kõrgsurvepesurit.
HOIATUS: Tingimata peab teadma kuidas kiiresti lülitada välja seade ja vähendada rõhku. Tutvuge tähelepanelikult seadme regulaatoritega.
HOIATUS: Olge valvel ja töötage tähelepanelikult.
HOIATUS: Ei tohi kasutada seadet, kui te olete väsinud või olete alkoholi või narkootiliste ainete joobes.
HOIATUS: Ärge lubage seadme kasutamise kohas juures seista mingisuguseid kõrvalisi isikuid.
HOIATUS: Ärge kõõluge ja ärge seiske ebakindlatel tugedel. Seiske kindlal alusel ja säilitage tasakaalu.
HOIATUS: Pidage kinni käesolevas juhendis toodud seadme hooldamise juhenditest.
HOIATUS: Seade peab olema tingimata maandatud. Rikete või tõrgete korral seadme töös tagab maan-dus elektrivoolu maandamise vähima takistusega, mis vähendab elektrilöögi saamise tõenäosust. Elektritoite pistik tuleb ühendada usaldusväärse elektripesaga, mis on ehitatud ja maandatud vastavalt kõigi eeskirjadega ja ettekirjutustega. Seadme nominaalpinge (V/Hz) peab vastama kasutatava elektritoite allika pingega.
HOIATUS: Kui te ei ole kindel teie pesa nõuetekohases maanduses, pidage nõu kvalifitseeritud elektri-kuga või hooldusteeninduse spetsialistiga. Keelatud on modifitseerida koos antud seadmega tarnitavat elektritoite pistikut. Kui pistik ei sobi kokku pesaga, pöörduge elektriku poole eesmärgiga ehitada nõuete-kohane elektritoite pesa. Selle seadmega ei tohi kasutada mis tahes adaptereid.
HOIATUS: Kasutage ainult 3-soonelisi pikendusjuhtmeid pistikutega 3-kontaktilise maandusega ja 3-pooluselise kaabelühendustega, millega sobib antud seadme pistik. Lubatud on kasutada ainult kaableid välistingimuste jaoks ja hermeetilisi, veekindlaid elektritoite pesi. Sellised pikendusjuhtmed on märgistatud tähisega, mis osutab sellele, et kaabel „Sobiv kasutamiseks välitingimustes kasutatavate sead-metega; kui ei kasutata, siis tuleb seda hoida siseruumis“ (ingl. keeles „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.“). Kasutage ainult töökorras pikenduskaableid, mille elektrilised parameetrid ei ole väiksemad seadme nominaalväärtustest. Ärge kasutage vigastatud kaableid. Enne pikenduskaabli kasutamist vaadake see tähelepanelikult üle ja kui see on vigastatud, siis asendage see.
Kasutuskõlbmatute pikenduskaablite kasutamine võib kaasa tuua ohtlike olukordade tekke. Vältige pikenduskaabli vigastamist: ärge tõmmake kaablist või juhtmest, kui soovite neid lahti ühendada. Vältige kaabli kokkupuutumist soojusallikatega ja teravate servadega. Enne kaabli eemaldamist seadmest võtke kaabel alati välja elektritoite pesast.
HOIATUS: Et vähendada elektrilöögi saamise ohtu ärge lülitage sisse ja ärge kasutage seadet vihma või äikese ajal. Kõik liited peavad olema kuivad ja ei tohi kokku puutuda maaga. Ärge puudutage elektritoite pesa märgade kätega. Rangelt on keelatud vee sattumine seadmesse.
HOIATUS: Seadme sisselülitamisel hakkavad tööle sisemised pumbad, mis hakkavad töötama seni kuni on alla vajutatud pihusti toru päästik. Kui lubada seadmel töötada üle 3 minuti, siis on päästiku vajutamisel võimalik ajami ja pumpade ülekuumenemine ja vigastamine. Ärge jätke töötavat seadet ilma järelvalveta või kasutamiseta üle 3 minutiks.
HOIATUS: Seadme töötamise ajal tuleb tagada vee pidev andmine. Kui ei ole vee tsirkulatsiooni, siis võivad viga saada seadme tihendusrõngad.
HOIATUS: Väga tähtis, et pihusti töötaks ühe või kahe minuti jooksul pärast seadme sisse lülitamist. Kui seda mitte teha, siis seadme sees tsirkuleeriva vee temperatuur tõuseb kiiresti kriitilise väärtuseni, mis toob kaasa seadme sees olevate tihendusrõngaste vigastamise.
HOIATUS: Ärge lülitage sisse ja ärge kasutage seadet külmades kohtades selleks, et vältida seadme poolt pihustatava joa külmumist.
HOIATUS: Antud seade on ettenähtud kasutamiseks pesuveega; ärge kasutage korrosiooni tekitavaid keemilisi aineid.
HOIATUS: Kasutage seadme tootja poolt soovitatavaid ja tarnitavaid puhastusvahendeid.
HOIATUS: Kõrgsurvejuga võib kujutada ohtu ebaõige kasutamise korral. Keelatud on suunata juga inimeste, loomade, pinge all olevate elektriseadmete või seadme enese suunas.
Survepesuseadet ei tohi suunata rehvide külgpindadele sellepärast, et juga võib neid vigastada.



HOIATUS: Ei tohi suunata juga enese või teiste suunas, et puhastada riideid või jalatseid.
HOIATUS: Enne kasutajapoolse tehnilise hoolduse tegemist eemaldage seade elektritoite allikast. Ohutuse tagamise eesmärgil võib rikutud või vigastatud juhet asendada ainult tootja, seda esindav tehnilise hoolduse teenindus või antud ala spetsialist.
HOIATUS: Ei tohi kasutada seadet, kui on vigastatud selle toitejuhe või seadme muud tähtsad detailid, näiteks kaitsmed, kõrgsurvevoolikud, päästikuga pihustamispüstol.
HOIATUS: Võtke arvesse tagasilööki, mille tekitab juga seadme sisselülitamisel.
HOIATUS: Seadme teisaldamisel või tööks ettevalmistamisel peab see olema horisontaalses asendis. Teisaldamisel kasutage seadme käepidet.
HOIATUS: Ühendage veevarustuse allikaga. Seade ei sobi ühendamiseks joogivee süsteemidega. Ühendage seade veeallikaga (selleks võib olla veepaak). Sissepumbatava vee rõhk peab olema vahemikus alates 0,01 MPa kuni 0,4 MPa. Toru vee sissepumpamiseks peab olema vähemalt 5 m pikkune. Ei tohi kasutada vigaseid torusid. Vajaduse korral ühendada seade joogivee süsteemidega on vaja see varustada seadmega, mis blokeerib tagasivoolu seadmest, et määrdunud vesi ei satuks joogivee süsteemi. Tagasivoolu blokeeriv seade peab vastama lisas AA nimetatud standardile EN 60335-2-79.

KASUTUSJUHENDID

! Antud seadet võib ühendada AINULT külma vee allikaga.
! Antud pesuri ajam ei tööta iseenesest. See töötab ainult allavajutatud päästiku korral.
- Ühendage survepesuriga survevoolik ja voolikuga pihustipüstol.
- Ühendage pihusti ja pihusti pikendav element.
- Veenduge, et võrkfilter ei ole blokeeritud.
- Ühendage toitevee voolik.
- Veenduge selles, et voolikul ei ole sõlmi või murdeid.
- Lülitage vesi sisse ja veenduge selles, et ei ole lekkeid.
- Vajutage päästikule, et lasta välja voolikust ja pumbast õhk; sulgege päästiku kaitseriiv.
- Ühendage seade toiteallikaga ja lülitage sisse lüliti.
- Vabastage päästiku kaitseriiv ja asuge kasutama survepesurit.

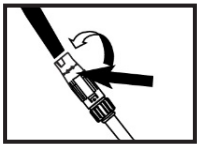
VÄLJA LÜLITAMINE

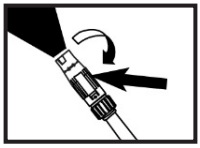
1. Lülitage välja ajam (lülitage lüliti asendisse OFF).
2. Eemaldage elektritoite pistik elektritoite allikast.
3. Lülitage välja veevarustus.
4. Vajutage pihustamispüstoli päästikule, et alandada rõhku süsteemis.
5. Ühendage lahti aiavoolik survepesurist.
6. Puhastage seadme kogu pind niiske puhta lapiga.
7. Lülitage sisse pihustamispüstoli päästik.

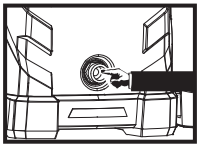
ETTEVAATUST: ALATI lülitage välja seadme ajam ENNE veevarustuse väljalülitamist. Kui seade hakkab töötama ilma veeta, võib selle ajam tõsiselt viga saada.
ETTEVAATUST: Keelatud on ühendada seadmest lahti rõhu väljalaske voolikut, seni kuni süsteemis on olemas jääkrõhk. Et vabastada seade rõhust, lülitage välja ajam ja veevarustus ning vajutage 2–3 korda päästikule.

REGULEERITAV PIHUSTUSDÜS

Lülitage esmalt pihustusotsik välja, hoidke pihustusotsiku tagumist osa, seejärel keerake pihustusotsiku esiosa päripäeva. Pihustusotsikust võib lehvikukujuliselt vett välja pritsida (joonis 2). Pöörake pihustusotsiku esiosa vastupäeva, vesi võib pihustusotsikust lineaarselt välja pritsida (joonis 1).
ETTEVAATUST: Auto või muu sõiduki puhastamisel tuleb pihustusotsikust välja pritsida lehvikukujuliselt vett (joonis 2).

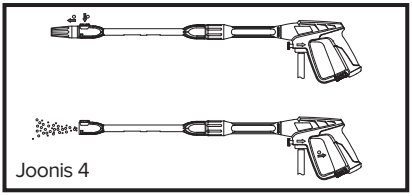

Joonis 1


Joonis 2


Joonis 3

VEE SISSUKRAAN
Vee sisselaskefiltrit tuleb regulaarselt kontrollida, et vältida pumba veevarustuse ummistumist ja piiramist (joonis 3).

VAHUGA PUHASTAMISE MEETOD
Sisestage puhastuslahus kindlasti sisseehitatud imipotti ja eemaldage otsik, nagu näidatud joonisel 4.


Joonis 4

PIKAAJALINE SÄILITAMINE

Seadet tuleb säilitada tingimustes, kus see ei saa külmuda. Pärast pikaajalist säilitamist ilma kasutamiseta võib seadme sisse tekkida katlakivi, mis raskendab seadme töö taastamist. Sellisel juhul on soovitatav seade välja lülitada ja eemaldada elektritoide ning mõned korrad käsitsi pöörata ajamit, et sellele osutaks toimet toiteallika jääkvool.

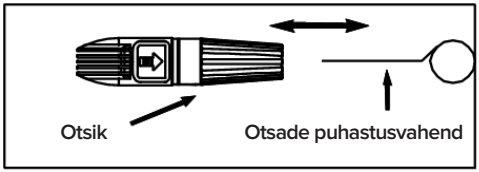
PIHUSTAMISPÜSTOLI KAITSERIIV



Pesuri kasutamisel kõrgel rõhul on soovitatav pidada kinni käepideme õige kasutamise reeglitest: ühe käega tuleb hoida kinni käepidemest, teisega pihustist. Seadme kasutamise katkestamise korral on vaja sisse lülitada pihustamispüstoli kaitseriiv, et vältida selle tahtmatud rakendumist.

PUHASTUSTIHVTI KASUTAMINE

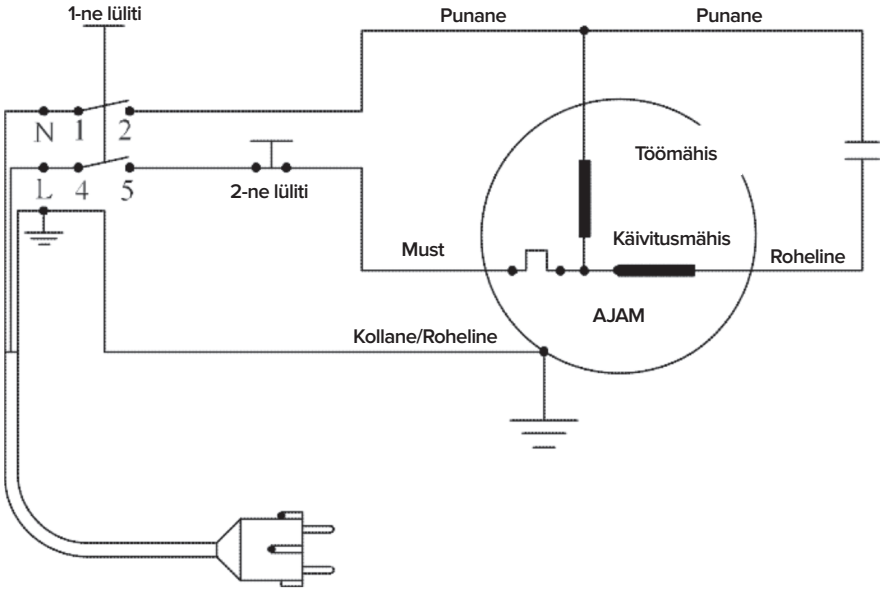
• Komplektis oleva tihvti või kirjaklambri kasutamise korral, sisestage tihvti terav ots pihustisse ja tõmmake välja –korrake seda tegevust seni kuni pihustist eemaldatakse kogu mustus.
• Ülejäänud mustus eemaldage pihusti tagasivoolu läbipesemisega, kasutades vett. Selleks viige aiavooliku üks (jooksva veega) ots pihuti otsa lähedusse ja hoidke 30–60 sekundi jooksul.



PÕHILISED TEHNILISED KARAKTERISTIKUD

	APW-VCM-110P(C)
Induktsioonmootor	Jah
Pinge	230 V, 50 Hz
Võimsus	2100 W
Suurim rõhk	165 bar.
Maksimaalne vooluhulk	7,2 l/min
Vooluhulk	6 l/min
Kõrgsurvevoolik pikkus	10 m
Toitejugtme pikkus	5 m
Teleskoopkäepide	Jah
Vee imamisfunktsioon	Jah
Sisseehitatud pesuainepaak	Jah
Kiirühendused	Jah
Tarvikud	Pihustuspüstol AG1175 otsikuga, turbootsik, vahuotsik, veefilter.
Soovitatav pidev tööaeg	45 min

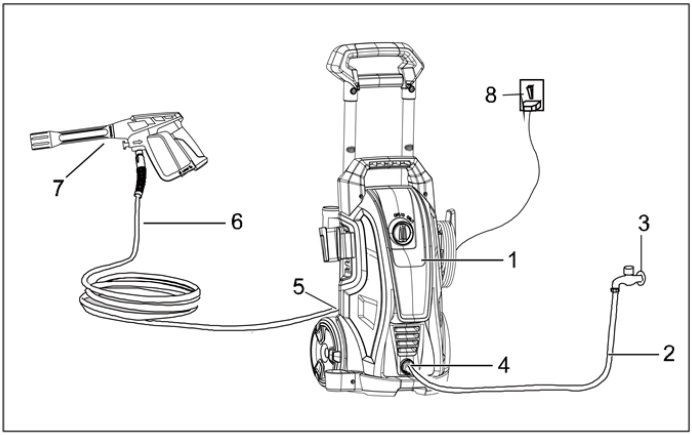
ELEKTRISKEEM



VÕIMALIKUD PROBLEEMID JA NENDE KÕRVALDAMINE

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	KORRIGEERIVAD TEGEVUSED
Seade ei hakka sisse lülitamisel tööle.	Halvasti on sisestatud elektritoite pistik või elektritoite pesa tõrge. Ebapiisav elektritoite pinge – väiksem vajalikust vähimast pingest. Pump on kinni kiilunud. Rakendus ülekuumenemise vastane kaitse.	Kontrollige elektritoite pistikut või elektritoite pesa. Veenduge, et toitepinge vastab nõuetele. Vt. mida teha seadme sisselülitamisel pärast säilitamist. Lülitage seade välja ja oodake mõned minutid, kuni jahtub ajam. Ärge sulgege pihustit.
Muutuv rõhk.	Pump imab õhku. Määrdunud, kulunud või ummistunud klapid. Kulunud pumba tihendavad elemendid.	Veenduge selles, et voolik ja liited ei lase õhku läbi. Puhastage või asendage või pöörduge abi saamiseks müüja poole.
Vee leke pumbast.	Kulunud tihendavad elemendid.	Kontrollige ja asendage või pöörduge abi saamiseks müüja poole.
Ajami ootamatu seiskumine	Ülekuumenemise tõttu rakendus ülekuumenemise vastane kaitse.	Veenduge selles, et toiteallika pinge vastab spetsifikatsioonile. Lülitage seade välja ja oodake mõned minutid, kuni jahtub ajam.
Pump ei anna vajalikku rõhku.	Ummistunud vee sisselaske filter. Pump imab õhku liidetest ja voolikutest. Ummistunud või kulunud imiklapid või surveklapid. Kinni kiilunud tühjendusklapp. Mittesobiv või kulunud pihusti.	Peske vee sisselaske filter. Veenduge selles, et kõik liited vee andmise osas on hermeetilised. Veenduge selles, et ei ole lekkeid vee andmise voolikus. Puhastage või asendage klapid. Lõdvestage ja pinguldage taas reguleeriv kruvi. Kontrollige ja (või) asendage.

KOKKUPANEK, VEE JA ELEKTRI ÜHENDAMINE



1. Kõrgsurvepesur
2. Vee andmise voolik (ei ole komplektis)
3. Vee ühendamine
4. Ava vee sisseandmiseks
5. Kõrgsurvevoolik
6. Ava vee andmiseks kõrge rõhuga
7. Pihusti
8. Toiteallikas

Märkus:
võttes arvesse seadmete pidevat täiustamist jätab tootja endale õiguse korrigeerida seadmete spetsifikatsiooni ilma täiendava teavitamiseta.

KONTROLLIMINE JA HOOLDUS

Seadme ohutuks kasutamiseks tuleb seda pesta üks kord kolme kuu jooksul. Enne seadme kasutamist vaadake tähelepanelikult üle filter ja pihusti, et veenduda selles, et nad on puhtad. Pärast seadme kasutamist on vaja veenduda selles, et pumbas ja voolikus ei ole vett. Kui seade vajab remonti garantii kehtivuse ajal, palume anda see üle poodi, millest see oli ostetud. Selleks, et kasutada kauba remondi või asendamise teenust on vaja esitada ostu tõendav dokument. Enne seadme pakendamist on vaja see puhastada. Pakend peab olema suletud ja kõva. Seadet peab säilitama kuivades tingimustes. Transportimise ohutuse tagamiseks on vaja seda seadet transportida vastavalt Rahvusvahelise ohutute vedude assotsiatsiooni (ISTA) soovitustele.



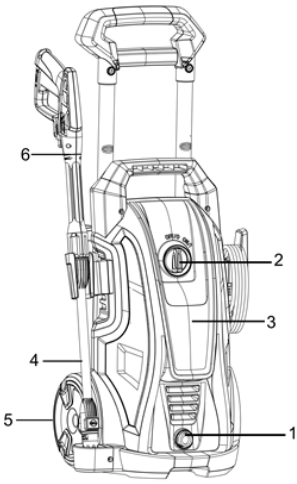
SÜMBOL RISTIGA MÄRGISTATUD PRÜGIKONTEINERIGA
Ärge visake elektriseadmeid ära koos sorteerimata kommunaaljäätmetega. Kasutuskõlbmatud seadmed tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Pöörduge kohaliku omavalitsuse administratsiooni, mis annab põhjaliku teavet lähimatest kogumispunktidest. Vanade elektriseadmete matmisel prügilas või muudes lihtsate jäätmete utiliseerimise kohtadesse on võimalik põhjavetesse materjalide tungimine, mis võivad põhjustada kahju teie tervisele, kui nad koos veega satuvad toiduahelasse. Vanade seadmete asendamise korral uute vastu võivad jaekauplejad võtte vastu teie vana seadme edasiseks utiliseerimiseks.

GARANTII TINGIMUSED
GRUNDER tööriistad ja masinad kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsioonivõi kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatat sioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmisja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu.
3. Tavalistele kuludetailidele, akudele kehtib 24-kuuline garantii.
4. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
5. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
6. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutus juhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

GRUNDER

KOPĒJS SKATS



Konstrukcija
1. Ūdens uzpildes atvere
2. Slēdzis
3. Augstspiediena iekārta
4. Ūdens iztecināšanas atvere (beidzot darbu)
5. Riteņi
6. Pistole

Piezīme:
Iekārtu nedrīkst nepārtraukti darbināt ilgāk par 45 minūtēm. Kad iekārtas korpuss sakarst, tā jāizslēdz un jāuzgaida, kamēr korpuss atdziest. Iekārtas pārkaršanas gadījumā garantija tiek ANULĒTA.

IZMANTOŠANAS JOMAS

ŠĪ PĀRVIETOJAMĀ AUGSTSPIEDIENA MAZGĀŠANAS IEKĀRTA ir paredzēta automobiļu, divriteņu un citu ār-pus telpām izmantojamo tehnisko līdzekļu vai priekšmetu, arī terašu, lapeņu un tml. vietu tīrīšanai un mazgāšanai – tā nodrošina labus rezultātus un ir pilnīgi droša.

NODERĪGI PADOMI IEKĀRTAS IZMANTOŠANAI
Automātiskā IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA:
Šīs iekārtas dzinējs darbojas tikai tad, kas ir nospiesta smidzinātāja pistoles mēlīte. Pēc šajā pamācībā aprakstīto palaides procedūru izpildes iedarbiniet ierīci, nospiežot pistoles mēlīti. Sīkāka informācija atrodama šīs pamācības sadaļā „Izmantošana".
Pistoles atgaisošana:
Pirms iekārtas izmantošanas nepieciešams veikt pistoles atgaisošanu. Lai iekārtā un šļūtenē sakrājies gaiss izplūst, spiediet pistoles mēlīti tikmēr, kamēr no smidzinātāja sprauslas sāk tecēt vienmērīga ūdens strūkla. Tas var ilgt ap 2 minūtēm. Sīkāka informācija atrodama šīs pamācības sadaļā „Izmantošana".

DROŠĪBAS PRASĪBAS

BRĪDINĀJUMS: Pirms iekārtas izmantošanas izlasiet visus šajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.
BRĪDINĀJUMS: Šī ierīces nav paredzēta tam, lai to lieto personas (arī bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņas vai intelektuālām spējām, arī personas bez pietiekošas pieredzes un (vai) zināšanām tikmēr, kamēr par viņu drošību atbildīgās personas iepazīstinās tās ar šo pamācību un tiks apgūtas attiecīgās prasmes.
BRĪDINĀJUMS: Pieslēgumu elektrotīklam drīkst veikt kvalificēta persona atbilstoši IEC 60364-1 prasībām. Elektroapgādes avotam, kuram pieslēdzama iekārta, jābūt aprīkotam ar paliekošās strāvas kontrolierīci, kas kontrolēs zemējuma ķēdi un pārtrauks sprieguma padevi, ja notiks strāvas lielākas par 30 mA 30 ms noplūde zemē.
BRĪDINĀJUMS: Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai pie gaisa temperatūras ne zemākas par 0 °C (tas attiecas tikai uz iekārtu H05VV-F ar barojošo vadu).
BRĪDINĀJUMS: Notiekot nelaimes gadījumam vai iekārtas atteicei, ir jāizvairās no bīstamām situācijām, veicot attiecīgus pasākumus (piemēram, ja noticis ādas kontakts ar mazgāšanas līdzekļa lielu daudzumu, āda rūpīgi jāskalo zem spēcīgas tīra ūdens strūklas).
BRĪDINĀJUMS: Iekārta paredzēta izmantošanai ar tās ražotāja piegādātiem vai ieteiktajiem mazgāšanas līdzekļiem. Citu mazgāšanas līdzekļu vai ķīmisko vielu izmantošana negarantē iekārtas drošu darbību.
BRĪDINĀJUMS: Iekārtas lietotājam ieteicams strādāt aizsargbrillēs.
BRĪDINĀJUMS: Neizmantot iekārtu cilvēku tuvumā, kas nav ģērbušies aizsargtērpā.
BRĪDINĀJUMS: Aizliegts vērst strūklu pret sevi var citu personu virzienā, piemēram, apģērba vai apavu tīrīšanai.
BRĪDINĀJUMS: Sprādzienbīstams! Aizliegts izsmidzināt degošus šķidrumus.
BRĪDINĀJUMS: Augstspiediena šļūtenēm, stiprinājumiem un savienojumiem ir svarīga nozīme ierīces drošai izmantošanai, tāpēc drīkst izmantot tikai ražotāja ieteiktās šļūtenes, stiprinātājus un savienojumus.

BRĪDINĀJUMS: Drošības labad izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, kuras piegādā vai rekomendē iekārtas ražotājs.
BRĪDINĀJUMS: Spiežot pistoles mēlīti, ūdens var sākt tecēt atpakaļ krāna virzienā, tāpēc šo iekārtu nedrīkst pieslēgt dzeramā ūdens caurulvadam vai avotam.



BRĪDINĀJUMS: No barošanas avota iekārta atslēdzama, izvelkot kontaktdakšu no elektriskās kontaktligzdas – tas jādara katrreiz pirms iekārtas tīrīšanas, tehniskās apkopes vai iekārtas funkcijas izmainīšanas.
BRĪDINĀJUMS: Mazgājot krāsotas virsmas, turiet smidzinātāja galu vismaz 30 cm attālumā no mazgājamās virsmas, lai nobojātu krāsas slāni.
BRĪDINĀJUMS: Aizliegts izmantot iekārtu, ja ir bojāts elektriskais vads vai kādas citas iekārtas daļas, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, smidzinātāja pistole ar mēlīti.
BRĪDINĀJUMS: Izmantojot pagarinātāju, tā kontaktdakšai un arī kontaktligzdai jābūt ūdensnecaurlaidīgām.
BRĪDINĀJUMS: Nepiemērota pagarinātāja izmantošana var izraisīt bīstamas situācijas.
BRĪDINĀJUMS: Iekārtas drošības labad jāizmanto tikai oriģinālās rezerves daļas (ieskaitot smidzinātāju), kuras piegādā vai rekomendē iekārtas ražotājs. Iekāru ar bojātām detaļām izmantot nedrīkst – vispirms tās obligāti jānomaina.
BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet, ka nospiežot pistoles mēlīti, notiek atdeve, tāpēc pistole ir cieši jātur rokā.
BRĪDINĀJUMS: Izvairoties no iespējamām traumām, uzmanīgi sekojiet bērniem, kas atrodas strādājošās iekārtas tuvumā. Bērniem un neapmācītām personām augstspiediena mazgāšanas iekārtu lietot aizliegts.
BRĪDINĀJUMS: Jums obligāti jāapgūst, kā steidzami atslēgt iekārtu un samazināt spiedienu. Uzmanīgi iepazīstaties ar iekārtas vadības rīkiem.
BRĪDINĀJUMS: Strādājot ar iekārtu, esiet uzmanīgi un piesardzīgi.
BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst strādāt ar iekārtu nogurumā vai atrodoties alkoholiskā vai narkotiskā reibuma stāvoklī.
BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet nepiederošām personām atrasties iekārtas izmantošanas vietā.
BRĪDINĀJUMS: Strādājot ar iekārtu, stāviet un stabilas pamatnes tā, lai jūsu ķermenis nezaudē līdzsvaru.
BRĪDINĀJUMS: Stingri ievērojiet šajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus iekārtas kopšanai.
BRĪDINĀJUMS: Iekārta obligāti jāiezemē. Iekārtas bojāšanās gadījumā zemējums nodrošinās strāvas novadīšanu zemē ar minimālu pretestību, kas samazinās elektriskās strāvas trieciena risku. Elektriskā vada kontaktdakšu jāpieslēdz kontaktligzdai, kas aprīkota un iezemēta atbilstoši visiem noteikumiem un drošības prasībām. Iekārtas nominālam spriegumam (V/Hz) jāatbilst izmantojamā elektrotīkla spriegumam.
BRĪDINĀJUMS: Ja jūs neiesiet pārliecināti par kontaktligzdas atbilstošu zemējumu, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi vai servisa dienesta speciālistiem. Iekārtas elektriskā vada oriģinālo kontaktdakšu pārveidot ir aizliegts. Ja kontaktdakša nesader ar kontaktligzdu, vēršaties pie kvalificēta elektriķa atbilstošas kontaktligzdas ierīkošanai. Šīs iekārtas pieslēgšanai elektrotīklam nedrīkst izmantot nekādus adapterus.
BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai trīsvadu kabeļa pagarinātājus ar trīskontaktu zemējuma kontaktdakšām un trīs polu kabeļu savienotājiem, kas sader ar šīs iekārtas kontaktdakšu. Drīkst izmantot tikai kabeļus, kas piemēroti izmantošanai ārpus telpām, un hermētiskas ūdensnecaurlaidīgas elektriskās kontaktligzdas. Šādiem pagarinātāju kabeļiem ir apzīmējums, kas norāda: „Piemērots iekārtām, kuras izmantojamas ārpus telpām; neizmantošanas laikā glabāt telpā“ (angļu valodā: „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.“). Izmantojiet tikai piemērotus pagarinātājus, kuru elektriskie parametri nav zemāki par šīs iekārtas nomināliem lielumiem. Aizliegts izmantot bojātus kabeļus. Pirms pagarinātāja izmantošanas rūpīgi apskatiet to, bet pamanot bojājumu, nekādā gadījumā neizmantojiet to. Nederīgu pagarinātāju izmantošana var izraisīt bīstamas situācijas. Izvairieties no pagarinātāja bojāšanas; nevelciet aiz kabeļa vai vada, lai izvilktu kontaktdakšu no kontaktligzdas. Sekojiet, lai kabelis nesaskaras ar siltuma avotiem un asām malām. Atslēdzot kabeli no iekārtas, vienmēr vispirms izvelciet tā kontaktdakšu no elektriskās kontaktligzdas.
BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, neieslēdziet un neizmantojiet iekārtu lietus vai pērkona negaisa laikā. Visiem savienojumiem vienmēr jābūt sausiem un tie nedrīkst saskarties ar zemi. Nepieskarieties elektriskā vada kontaktdakšai slapjām rikām. Nekādā gadījumā nedrīkst pieļaut ūdens iekļūšanu iekārtas iekšpusē.
BRĪDINĀJUMS: Ieslēdzot iekārtu, sāk darboties tajā iebūvētie sūkņi, kuri darbosies tikmēr, kamēr tiks nospiesta smidzināšanas caurules pistoles mēlīte. Iekārtai darbojoties ilgāk par 3 minūtēm, nospiežot smidzinātāja pistoles mēlīti, dzinējs un sūkņi var pārkarst un bojāties. Neatstājiet strādājošo iekārtu bez uzraudzības un tukšgaitā ilgāk par 3 minūtēm.
BRĪDINĀJUMS: Iekārtas darbināšanas laikā jānodrošina nepārtrauktu ūdens padevi. Bez ūdens cirkulācijas hermetizējošie blīvgredzeni bojāsies.
BRĪDINĀJUMS: Ļoti svarīgi ir iedarbināt smidzinātāju vienas vai divu minūšu laikā pēc iekārtas ieslēgšanas. Citādi iekārtā cirkulējošā ūdens temperatūra strauji celsies līdz kritiskai atzīmei, kas izraisīs iekārtā iestrādāto hermetizējošo gredzenu bojāšanos.
BRĪDINĀJUMS: Neieslēdziet un neizmantojiet iekāru pie temperatūras zemākas par 0 °C, citādi izsmidzināmais ūdens iekārtā var sasalt.
BRĪDINĀJUMS: Šī iekārta ir paredzēta mazgāšanai ar ūdeni, tāpēc nedrīkst izmantot koroziju izraisošas ķīmiskās vielas.
BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai iekārtas ražotāja piegādājamos un ieteiktos mazgāšanas līdzekļus.
BRĪDINĀJUMS: Augstspiediena strūkla pie nepareizas izmantošanas var būt bīstama. Aizliegts vērst strūklu uz cilvēkiem, dzīvniekiem, zem sprieguma esošām elektroierīcēm un uz pašu iekārtu. Mazgājot automašīnas riepas, augstspiediena ūdens strūklu nedrīkst vērst uz riepu sānu malām, jo spēcīga strūkla var sabojāt riepas.



BRĪDINĀJUMS: Lietotājam veicot tehnisko apkopi, iekārtu jāatslēdz no elektroapgādes avota. Drošības apsvērumu dēļ bojātā vada nomaiņīšanu drīkst veikt tikai ražotājs, viņa pilnvarots tehniskās apkalpošanas dienests vai attiecīgā jomā sertificēts speciālists.
BRĪDINĀJUMS: Aizliegts izmantot iekāru, ja ir bojāts tās elektriskais vads vai citas svarīgas daļas, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, smidzinātāja pistole ar mēlīti.
BRĪDINĀJUMS: Ņemiet vērā strūklas radīto atdevi iekārtas ieslēgšanas brīdī.
BRĪDINĀJUMS: Pārvietojot vai sagatavojot ierīci darbam, tā jāizvieto horizontāli. Ierīces pārvietošanai izmantojiet rokturi.
BRĪDINĀJUMS: Pieslēdziet ierīci ūdensapgādes avotam – par tādu var izmantot ūdens tvertni. Iekārtu nedrīkst pieslēgt dzeramā ūdens cauruļvadam. Iesūcamā ūdens spiedienam jābūt no 0,01 MPa līdz 0,4 MPa. Ūdens iesūces caurules garumam jābūt vismaz 5 m. Nedrīkst izmantot bojātas caurules. Ja iekārtu tomēr nepieciešams pieslēgt dzeramā ūdens cauruļvadam, tad cauruļvadu jāaprīko ar ūdens atpakaļgaitu bloķējošu ierīci, lai netīrs ūdens nenokļūst dzeramūdens cauruļvadā. Ūdens atpakaļgaitu bloķējošai ierīcei jāatbilst standarta EN 60335-2-79 pielikumam AA.

IZMANTOŠANA

! Šo iekāru drīkst pieslēgt TIKAI aukstā ūdens avotam.
! Šīs iekārtas dzinējs darbojas tikai tad, kad ir nospiesta smidzinātāja pistoles mēlīte.
Piestipriniet iekārtai augstspiediena šļūteni, bet šļūtenei – smidzinātāja pistoli.
- Piestipriniet smidzinātāju un tā pagarinātāju.
- Pārbaudiet, lai sieta filtrs nebūtu bloķēts.
- Piestipriniet ūdens padeves šļūteni.
- Pārbaudiet, lai šļūtene nebūtu savijusies vai salocījusies.
- Ieslēdziet ūdens padevi un pārliecinieties, ka nenotiek ūdens noplūde.
- Nospiediet pistoles mēlīti, lai atgaisotu šļūteni un sūkni; nobloķējiet pistoles mēlīti.
- Pieslēdziet iekāru elektroapgādes avotam un ieslēdziet slēdzi.
- Atbloķējiet pistoles mēlīti – līdz ar to augstspiediena mazgāšanas iekārta ir gatava izmantošanai.

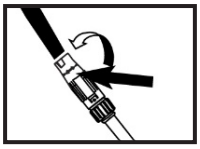
ATSLĒGŠANA

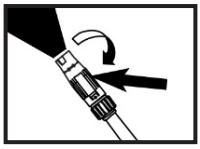
1. Izslēdziet dzinēju, pārvietojot slēdzi pozīcijā IZSL.
2. Izvelciet elektriskā vada kontaktdakšu no elektriskās kontaktligzdas.
3. Atslēdziet ūdens padevi.
4. Nospiediet smidzinātāja pistoles mēlīti, lai sistēmā pazūd spiediens.
5. Atvienojiet dārza ūdens šļūteni no augstspiediena mazgāšanas iekārtas.
6. Noslauciet iekārtas visas virsmas ar tīru mitru drāniņu.
7. Ieslēdziet smidzinātāja pistoles drošinātāju.

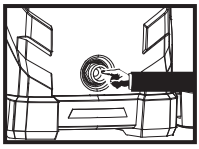
UZMANĪBU: VIENMĒR izslēdziet iekārtas dzinēju PIRMS ūdens padeves atslēgšanas. Ja iekārta darbosies bez ūdens, tās dzinējs var būt nopietni bojāts.
UZMANĪBU: Aizliegts atvienot no iekārtas spiediena noņemšanas cauruli, kamēr iekārtā saglabājas spiediens. Spiediena noņemšanai izslēdziet dzinēju un atslēdziet ūdens padevi un 2–3 reizes nospiediet pistoles mēlīti.

REGULĒJAMS SMIGLA SPRIEKSLA

Vispirms izslēdziet smidzināšanas uzgali, turiet smidzināšanas uzgaļa aizmugurējo daļu, pēc tam pagrieziet smidzināšanas sprauslas priekšējo daļu pulksteņrādītāja virzienā. Ūdens var izsmidzināt no smidzināšanas sprauslas vēdekļa formā (2. attēls); Pagrieziet smidzināšanas sprauslas priekšējo daļu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, ūdens var izsmidzināt no smidzināšanas sprauslas lineāri (1. attēls).
UZMANĪBU: Tīrot automašīnu vai citu transportlīdzekli, ūdeni no smidzināšanas sprauslas vajadzētu izsmidzināt ventilatora formā (2. attēls).

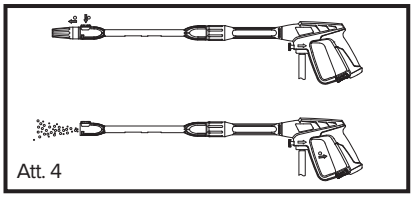

Att. 1


Att. 2


Att. 3

ŪDENS IEEJAS EKRĀNS
Ūdens ieplūdes filtrs ir regulāri jāpārbauda, lai izvairītos no aizsprostošanās un ūdens padeves ierobežojumiem sūknim (3. attēls).

PUTU TĪRĪŠANAS METODE
Noteikti ievietojiet tīrīšanas šķīdumu iebūvētajā sūkšanas traukā un noņemiet uzgali, kā parādīts 4. attēlā.


Att. 4

ILGSTOŠA UZGLABĀŠANA

Iekārta jāglabā siltā telpā. Pēc ilgstošas dīkstāves iekārtā var veidoties nogulsnējumi, kas apgrūtina iekārtas izmantošanas atsākšanu. Tādā gadījumā iekārtu jāizslēdz un jāatslēdz no elektrotīkla, pēc tam dažas reizes rokām jāpagriež dzinējs, lai uz tā iedarbojas barošanas avota pārstrāva.

SMIDZINĀŠANAS PISTOLES DROŠINĀTĀJS

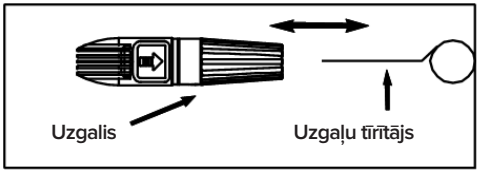


Izmantojot augstspiediena mazgāšanas iekārtu, jāievēro roktura izmantošanas kārtību: vienā rokā jātur rokturis, otrā – smidzinātājs. Apturot iekārtas izmantošanu, jāieslēdz smidzinātāja pistoles drošinātāju, lai pistole neieslēdzas patvaļīgi.

TĪRĪŠANAS STIEŅA IZMANTOŠANA

• Iekārtas piegādes komplektā ietilpst stienis smidzinātāja sprauslas tīrīšanai (tā vietā var izmantot atlocītas saspraudes aso galu). Stieņa aso galu iespraudiet smidzinātāja sprauslā un izvelciet ārā – atkārtojiet to vairākas reizes, kamēr no sprauslas tiks izvākti visi sārņi.

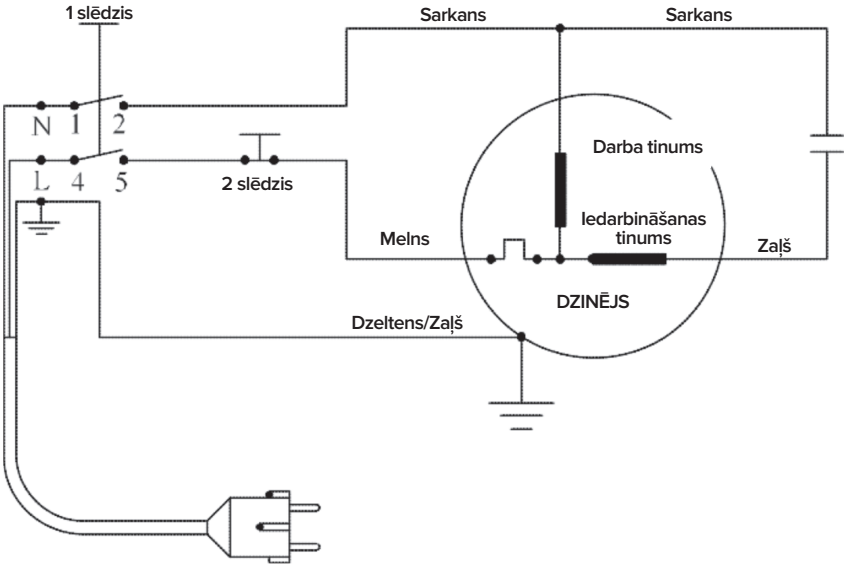
• Palikušos netīrumus no smidzinātāja var izskalot ar ūdeni. Šim nolūkam izvietojiet smidzinātāja sprauslu zem dārza šļūtenes brīvā gala, palaižat ūdens strūklu un skalojiet sprauslu 30–60 sekundes.



GALVENIE TEHNISKIE PARAMETRI

	APW-VCM-110P(C)
Indukcijas motors	Jā
Spregums	230 V, 50 Hz
Jauda	2100 W
Maksimālais spiediens	165 bar.
Maksimālā ūdens padodamā plūsma	7,2 l/min
Ūdens padodamā plūsma	6 l/min
Augstspiediena šļūtenes garums	10 m
Vada garums	5 m
Teleskopisks rokturis	Jā
Ūdens sūkšanas funkcija	Jā
Integrēta mazgāšanas līdzekļa tvertne	Jā
Ātrie savienotāji	Jā
Piederumi	Smidzināšanas pistole AG1175 ar uzgali, turbo sprausla, putu uzgalis, ūdens filtrs.
Ieteicamais nepārtrauktais darba laiks	45 min

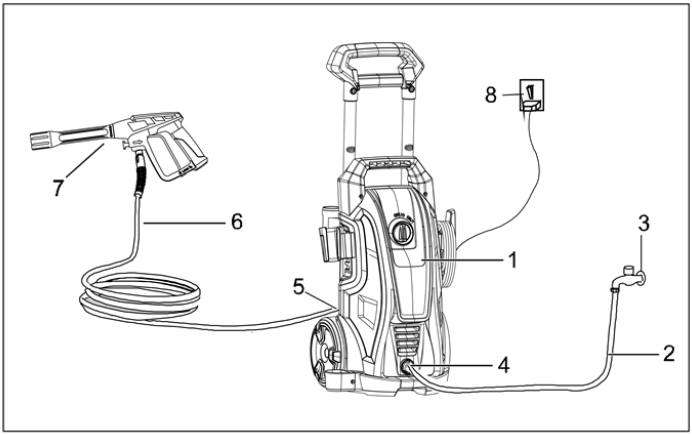
ELEKTRISKĀ SHĒMA



IESPĒJAMĀS PROBLĒMAS UN TO NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS IEMESLS	KĀ RĪKOTIES
Ieslēdzot, iekārta nedarbojas.	Slikti iesprausta kontaktdakša vai bojāta kontaktligzda. Elektrotīklā spriegums ir zemāks par minimāli nepieciešamo. Iestrēdzis sūknis. Nostrādājis pārkaršanas drošinātājs.	Pārbaudiet kontaktdakšu, kontaktligzdu. Pārbaudiet elektrotīkla sprieguma atbilstību prasībām. Skatīt, kā rīkoties pēc iekārtas ilgstošas dīkstāves. Izslēdziet iekārtu un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Neaizveriet smidzinātāju.
Nepastāvīgs spiediens.	Sūknis iesūc gaisu. Piesārņojušies, nolietojušies vai iestrēguši vārsti. Nodiluši sūkņa hermetizējošie elementi.	Pārliecinieties, ka šļūtene un savienojumi nelaiž cauri gaisu. Tīriet vārstus, nomainiet to vai vēršaties pie pārdevēja.
Ūdens sūkņa sūce.	Nodiluši sūkņa hermetizējošie elementi.	Pārbaudiet un nomainiet vai vēršaties pie pārdevēja.
Dzinējs pēkšņi noslāpst.	Nostrādājis pārkaršanas drošinātājs.	Pārliecinieties, ka barošanas avota spriegums atbilst specifikācijai. Izslēdziet iekārtu un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist.
Sūknis nenodrošina nepieciešamo spiedienu.	Aizsērējis filtrs ūdens padeves vietā. Sūknis iesūc gaisu no savienojumiem un šļūtenēm. Aizsērējuši vai nolietojušies iesūces/spiediena vārsti. Iestrēdzis atslogošanas vārsts. Nepiemērots vai nolietojies smidzinātājs.	Izskalojiet filtru. Pārbaudiet visu savienojumu hermētiskumu. Paliecinieties, ka ūdens padeves šļūtenē nav sūces. Skalojiet vai nomainiet vārstus. Atslābiniet un atkal savelciet regulējošo skrūvi. Pārbaudiet un (vai) nomainiet smiedzinātāju.

IEKĀRTAS MONTĀŽA, ŪDENS UN ELEKTRĪBAS PIESLĒGUMS



1. Augstspiediena mazgāšanas iekārta
2. Ūdens padeves šļūtene
3. Ūdens pieslēgums
4. Ūdens uzpildes atvere
5. Augstspiediena šļūtene
6. Atvere ūdens padevei zem augsta spiediena
7. Smidzinātājs
8. Barošanas avots

Piezīme:
sakarā ar iekārtu nepārtrauktu pilnveidošanu ražotājs patur sev tiesības ieviest iekārtu specifikācijās izmaiņas bez atsevišķas paziņošanas.

PĀRBAUDE UN KOPŠANA

Iekārtas drošai darbībai tā jāmazgā vismaz reizi trijos mēnešos. Pirms iekārtas izmantošanas vienmēr pārbaudiet filtru un smidzinātāju, lai būtu tīri. Pēc iekārtas izmantošanas jāpārbauda, vai sūknī un šļūtenē nav palicis ūdens. Ja iekārtu ir jāremontē garantijas darbības laikā, lūdzam nogādāt to veikalā, kur jūs to nopirkāt. Preces garantijas remontam vai nomainīšanai jāuzrāda pirkumu apliecinošu dokumentu. Pirms iepakošanas iekārtu jāiztīra. Iepakojumam jābūt ciešam un izturīgam. Iekārtu jāuzglabā sausā vietā. Iekārtas drošai pārvadāšanai tās transportēšana veicama saskaņā ar Starptautiskās drošu pārvadājumu asociācijas (ISTA) rekomendācijām.



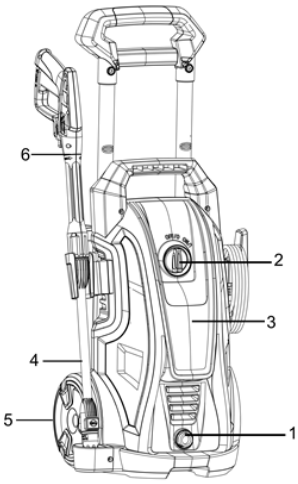
Nederīgas elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, tās jānogādā specializētās šāda veida atkritumu savākšanas vietās. Sīkākas informācijas saņemšanai vērsaties vietējā pašvaldībā.
Veco elektroierīču aprakšana izgāztuvē vai citās parasto atkritumu utilizācijas vietās var izraisīt kaitīgu vielu nokļūšanu gruntsūdeņos, kas, savukārt var kaitēt jūsu veselībai, ja tās kopā ar ūdeni nokļūs pārtikas apritē. Pērkot vecās ierīces vietā analoģisku jaunu preci, mazumtirgotāji pieņems jūsu veco ierīci utilizācijai.

GARANTIJAS NOTEIKUMI
GRUNDER instrumentiem un mašīnām tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.
1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomaiņīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.
2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;
• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);
• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;
• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);
• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;
• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;
• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;
• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neiz- dodas konstatēt;
• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izman- tots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vain- as vai nepārvaramās varas dēļ.
3. Parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: akumulatoriem tiek piešķirta 24 mēn. garantija.
4. Garantija var būt pārtraukta, ja:
• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.
5. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.
6. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja in- strukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

GRUNDER

APŽVALGA



Konstrukcija
1. Vandens įleidimo anga
2. Įjungimo ir išjungimo jungiklis
3. Aukšto slėgio plovimo įrenginys
4. Vandens išleidimo anga (gale)
5. Mobilusis laikiklis su ratu
6. Pistoletas

Pastaba:
Negalima naudoti įjungtos plovyklos ilgiau kaip 45 minčių. Jei plovyklos korpusas yra šiltas, būtina plovyklą išjungti ir ją atvėsinti. Perkaitinus plovyklą, garantija NETAIKOMA.

PASKIRTIS

ŠIS KILNOJAMAS SLĖGINIS PLOVIMO ĮRENGINYS – tai ypač specializuotas daugiafunkcis įrenginys, skirtas automobiliams, dviračiams ir kitai lauko įrangai ar terasoms, pavėsinėms ir pan. valyti ir plauti, užtikrinantis išskirtinį patikimumą ir saugą.

NAUDINGI PATARIMAI PRIEŠ NAUDOJANT ĮRENGINĮ
Automatinis ĮSIJUNGIMAS / IŠSIJUNGIMAS:
Šio slėginio plovimo įrenginio variklis neveikia ištisai. Jis veikia tik, kol yra nuspaustas purškiamojo pistoleto gaidukas. Atlikus šioje instrukcijoje aprašytas paleidimo procedūras, prašome įjungti slėginį plovimo įrenginį ir jį suaktyvinti, paspaudžiant gaiduką. Daugiau informacijos žr. šios instrukcijos skyriuje „Naudojimas".
Pistoleto prapūtimas:
Prieš naudojant slėginį plovimo įrenginį, labai svarbu prapūsti pistoletą. Nuspauskite gaiduką, kad išleistumėte įrenginio ir žarnoje esantį orą. Spauskite gaiduką, kol purkštukas pradės leisti tolygią vandens srovę. (Tai gali užtrukti iki 2 min.). Daugiau informacijos žr. skyriuje „Naudojimas".

SAUGOS TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visą instrukciją prieš naudodami įrenginį.
ĮSPĖJIMAS: Šiuo įrenginiu negali naudotis asmenys (ir vaikai) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys reikiamos patirties ir (arba) žinių asmenys, jeigu jų neprižiūri ar su įrenginio tinkamu naudojimu nesupažindino už tokių asmenų saugą atsakingi asmenys.
ĮSPĖJIMAS: Prijungimą prie elektros maitinimo šaltinio turi atlikti kvalifikuotas asmuo; prijungimas turi atitikti IEC 60364-1 reikalavimus. Elektros maitinimo šaltinis, prie kurio jungiamas šis įrenginys, turi būti aprūpintas arba liekamosios srovės įrenginiu, kuris nutrauks tiekimą, jeigu į žemę nutekanti srovė viršys 30 mA 30 ms laikotarpiu, arba įrenginiu, kuris tikrins įžeminimo grandinę.
ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys skirtas naudoti esant aukštesnei nei 0 laipsnių temperatūrai. (Taikoma tik įrenginiui su H05VV-F maitinimo laidu).
ĮSPĖJIMAS: Nelaimingo atsitikimo arba gedimo atveju, siekiant užkirsti kelią nesaugioms situacijoms, imtis atitinkamų procedūrų (pavyzdžiui, esant sąlyčiui su plovikliais, nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens).
ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys yra skirtas naudoti su jo gamintojo tiekiama ar rekomenduojama valomąja priemone. Kitokių valomųjų priemonių ar cheminių medžiagų naudojimas gali turėti neigiamos įtakos įrenginio saugai.
ĮSPĖJIMAS: Rekomenduojama, kad naudotojas būtų užsidėjęs akių apsaugos priemones.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudoti įrenginio prie žmonių, kurie nedėvi apsauginių drabužių.
ĮSPĖJIMAS: Nenukreipti srovės į save ar kitus, siekiant išvalyti drabužius ar avalynę.
ĮSPĖJIMAS: Sprogimo pavojus. Nepurkšti degių skysčių.
ĮSPĖJIMAS: Aukšto slėgio žarnos, tvirtinamosios ir jungiamosios detalės turi didelės reikšmės įrenginio saugai. Naudoti tik gamintojo rekomenduojamas žarnas, tvirtinamąsias ir jungiamąsias detales.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginio saugai užtikrinti naudokite tik originalias atsargines dalis, kurias tiekia ar patvirtino įren-

ginio gamintojas.
ĮSPĖJIMAS: Paleidus gaiduką, vanduo gali pradėti tekėti atgal į čiaupą, todėl šio įrenginio negalima jungti prie geriamojo vandens tiekimo sistemos ar šaltinio.



ĮSPĖJIMAS: ĮSPĖJIMAS: Įrenginys nuo maitinimo šaltinio atjungiamas ištraukiant jo įrenginio maitinimo šakutę iš elektros lizdo – tą būtina padaryti prieš valant ar atliekant techninę priežiūrą ir prieš keičiant įrenginio funkciją.
ĮSPĖJIMAS: Naudodami srovę, palaikykite ne mažesnį nei 30 cm atstumą nuo nudažytų paviršių, kai juos plaunate, kad nepažeistumėte dažų sluoksnio.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas ar kitos svarbios įrenginio dalys, pavyzdžiui, saugos įtaisai, aukšto slėgio žarnos, purškiamasis pistoletas su gaiduku.
ĮSPĖJIMAS: Naudojant ilginamąjį laidą, el. maitinimo šakutė ir lizdas turi būti nepralaidūs vandeniui.
ĮSPĖJIMAS: Naudojant netinkamą ilginamąjį kabelį, galima sukelti pavojingų situacijų.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginio saugai užtikrinti naudokite tik originalias atsargines dalis (įskaitant purkštuką), kurias tiekia ar patvirtino įrenginio gamintojas. Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistos jo dalys – pirma jas pakeiskite.
ĮSPĖJIMAS: Saugokitės įrenginio purškiamosios dalies atatrankos, kai nuspaudžiate gaiduką – pistoletą tvirtai laikykite rankose.
ĮSPĖJIMAS: Siekdami sumažinti sužalojimų pavojų, akylai stebėkite vaikus, esančius šalia naudojamo įrenginio. Vaikams ar neapmokytiems asmenims draudžiama naudoti šį aukšto slėgio plovimo įrenginį.
ĮSPĖJIMAS: Būtina žinoti, kaip greitai sustabdyti įrenginį ir sumažinti slėgį. Gerai susipažinkite su įrenginio valdikliais.
ĮSPĖJIMAS: Likite budrūs ir dirbkite atidžiai.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę ar apsvaigę nuo alkoholio ar narkotinių medžiagų.
ĮSPĖJIMAS: Į įrenginio naudojimo vietą neleiskite jokių pašalinių asmenų.
ĮSPĖJIMAS: Nepersisverkite, nestovėkite ant nestabilios atramos. Stovėkite ant tinkamo pagrindo bei nuolat palaikykite pusiausvyrą.
ĮSPĖJIMAS: Vadovaukitės šioje instrukcijoje pateiktais priežiūros nurodymais.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginį būtina įžeminti. Įrenginio veikimo trikties ar gedimo atveju įžeminimas užtikrins, kad elektros srovė bus nuvesta į žemę mažiausią varžą turinčiu keliu, todėl elektros smūgio tikimybė bus mažesnė. El. maitinimo kištuką junkite į tinkamą, pagal visas vietos taisykles ir potvarkius taisyklingai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą. Įrenginio vardinė įtampa (V/Hz) turi atitikti vietos elektros maitinimo šaltinio įtampą.
ĮSPĖJIMAS: Pasitarkite su kvalifikuotu elektriku ar serviso specialistais, jeigu abejojate, ar jūsų elektros lizdas tinkamai įžemintas. Nemodifikuokite su šiuo įrenginiu pateikiamo el. maitinimo kištuko. Jeigu kištukas netinka lizdui, patikėkite kvalifikuotam elektrikui įrengti tinkamą el. maitinimo lizdą. Šiam įrenginiui nenaudokite jokių adapterių.
ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik 3 laidų ilginamuosius kabelius su 3 kontaktų įžeminto tipo el. maitinimo šakutėmis ir 3 polių kabelių jungikliais, kuriems tinka šio įrenginio kištukas. Naudokite tik naudoti lauke tinkamus elektros kabelius ir sandarios, vandeniui nepralaidžios konstrukcijos el. maitinimo lizdus. Tokie ilginamieji kabeliai yra žymimi ženklu, nurodančiu, kad kabelis „Tinka naudoti su lauke naudojamais įrenginiais; nenaudojant, laikyti patalpose“ (angl. „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.“). Naudokite tik tinkamus elektros parametrus turinčius ilginamuosius kabelius, kurių parametrų vertės neturi būti žemesnės nei įrenginio vardinės vertės. Nenaudokite pažeisto ilginamojo kabelio. Prieš naudodami ilginamąjį kabelį, jį gerai apžiūrėkite, ir, jei ilginamasis kabelis yra pažeistas, jį pakeiskite. Naudojant netinkamą ilginamąjį kabelį, galima sukelti pavojingų situacijų. Negadinkite ilginamojo kabelio; nesilaikykite už kabelių ar laidų, norėdami juos atjungti. Saugokite kabelį nuo šilumos šaltinių ir aštrių kraštų. Ilginamąjį kabelį visada atjunkite nuo el. maitinimo lizdo prieš atjungdami kabelį nuo įrenginio.
ĮSPĖJIMAS: Siekdami sumažinti nutrenkimo elektros srove pavojaus, nejunkite ir nenaudokite įrenginio lietuje arba audros metu. Visos jungtys turi būti sausos ir nesiliesti su žeme. Nelieskite el. maitinimo kištuko drėgnomis rankomis. Griežtai draudžiama leisti, kad vanduo patektų į įrenginio vidų.
ĮSPĖJIMAS: Įjungus įrenginį, pradės veikti viduje esantys siurbliai, kurie veiks net tuomet, kai nėra paspaustas purškiamojo vamzdžio gaidukas. Leidžiant įrenginiui veikti ilgiau nei 3 minutes, nespaudžiant purškiamojo koto gaiduko, variklis ir siurbliai gali perkaisti ir būti pažeisti. Nepalikite įrenginio veikti be priežiūros ar jo nenaudodami ilgiau nei 3 minutes.
ĮSPĖJIMAS: Įrenginiui veikiant, prašome palaikyti nuolatinį vandens tiekimą. Jeigu vanduo necirkuliuos, bus pažeisti įrenginio sandarinamieji žiedai.
ĮSPĖJIMAS: Labai svarbu, kad purkštuvas būtų suaktyvintas per vieną ar dvi minutes nuo įrenginio įjungimo momento. To nepadarius, įrenginio viduje cirkuliuojančio vandens temperatūra greitai pakils iki kritinės ribos, ir bus pažeisti įrenginio viduje esantys sandarinamieji žiedai.
ĮSPĖJIMAS: Nejunkite ir nenaudokite įrenginio pernelyg šaltose vietose, kad neužšaltų įrenginio purškiama srovė.
ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys skirtas naudoti tik su plovimo vandeniu; nenaudokite korozinių cheminių medžiagų.
ĮSPĖJIMAS: Naudokite gamintojo tiekiamas ar rekomenduojamas valomąsias priemones.
ĮSPĖJIMAS: Aukšto slėgio srovė gali kelti pavojų, jeigu naudojama netinkamai. Draudžiama nukreipti srovę į žmones, gyvūnus, įtampos veikiamą elektros įrangą ar patį įrenginį. Slėginė plovimo įranga neturi būti nukreipiama į padangų šonus, nes srovė gali juos pažeisti.



ĮSPĖJIMAS: Nenukreipti srovės į save ar kitus, siekiant išvalyti drabužius ar avalynę.
ĮSPĖJIMAS: Atjunkite įrenginį nuo elektros maitinimo šaltinio prieš imdamiesi naudotojų atliekamų priežiūros veiksmų.

Saugos sumetimais, sugedusį ar pažeistą maitinimo laidą gali keisti tik gamintojas, gamintojui atstovaujanti techninės priežiūros tarnyba arba šios srities specialistas.
ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas ar kitos svarbios įrenginio dalys, pavyzdžiui, saugos įtaisai, aukšto slėgio žarnos, purškiamasis pistoletas su gaiduku.
ĮSPĖJIMAS: Saugokitės atatrankos, kurią sukelia vandens srovė, atsirandanti įjungus įrenginį.
ĮSPĖJIMAS: Judinant ar įrengiant įrenginį, jis turi būti gulėti horizontaliai. Perkeldami įrenginį, jį tempkite paėmę rankeną.
ĮSPĖJIMAS: Prijunkite prie vandens šaltinio. Šis įrenginys netinka jungti prie geriamojo vandens tiekimo sistemos. Įrenginį junkite prie vandens šaltinio. (Tai gali būti vandens bakas).
Įsiurbiamo vandens slėgis turi būti tarp 0,01 MPa ir 0,4 MPa. Vandens įsiurbimo vamzdis turi būti ne trumpesnis nei 5 m. Nenaudokite vamzdis, jei jis yra pažeistas. Norėdami prijungti šį įrenginį prie geriamojo vandens tiekimo sistemos, ant vandens vamzdžio būtina įrengti atbulinės srovės blokavimo įtaisą, kad purvinas vanduo nepatektų į geriamojo vandens sistemą. Atbulinės srovės blokavimo įtaisas turi atitikti EN 60335-2-79 standarto AA priedą.

NAUDOJIMO NURODYMAI

! Šį įrenginį galima jungti TIK prie šalto vandens šaltinio.
! Šio slėginio plovimo įrenginio variklis neveikia savaime. Jis veiks tik, kol laikomas nuspaustas gaidukas.
- Prie slėginio plovimo įrenginio prijunkite išleidžiamąją žarną, o prie jos – purškiamąjį pistoletą.
- Prijunkite purkštuką ir purkštuko ilginamąjį elementą.
- Patikrinkite, ar neužkimštas tinklelinis filtras.
- Prijunkite vandens tiekimo žarną.
- Patikrinkite, ar ant žarnos nėra mazgelių ar užsilenkusių vietų.
- Įjunkite vandenį ir patikrinkite, ar nėra protėkių.
- Nuspauskite gaiduką, kad pro siurblį ir žarnas išleistumėte orą; gaiduką užblokuokite.
- Įrenginį prijunkite prie maitinimo šaltinio ir įjunkite jungikliu.
- Atblokuokite gaiduką ir naudokite slėginį plovimo įrenginį.

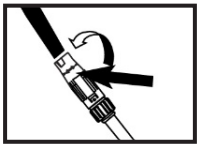
IŠJUNGIMAS

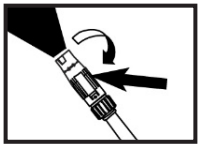
1. Variklį išjunkite (jungiklį pastumkite į išjungtos būsenos padėtį).
2. Ištraukite įrenginio el. maitinimo kištuką iš el. maitinimo šaltinio.
3. Išjunkite vandens tiekimą.
4. Paspauskite purškiamojo pistoleto gaiduką, kad išleistumėte sistemos slėgį.
5. Atjunkite sodo žarną nuo slėginio plovimo įrenginio.
6. Visą įrenginio paviršių nušluostykite drėgna švaria šluoste.
7. Įjunkite purškiamojo pistoleto saugos užraktą.

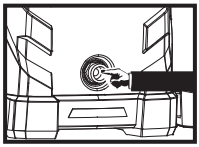
ATSARGIAI: VISADA išjunkite įrenginio variklį PRIEŠ išjungdami įrenginio vandens tiekimą. Jeigu įrenginys veiks be vandens, gali būti rimtai pažeistas variklis.
ATSARGIAI: DRAUDŽIAMA atjungti nuo įrenginio aukšto slėgio išleidimo žarną, kol sistemoje vis dar yra slėgio. Norėdami išleisti iš įrenginio slėgį, išjunkite variklį, vandens tiekimą ir paspauskite gaiduką 2–3 kartus.

REGULIUOJAMAS PURŠKIMO ANTGALIS

Pirmiausia išjunkite purškimo antgalį, laikykite už galinės purškimo antgalio dalies, tada pasukite priekinę purkštuko dalį pagal laikrodžio rodyklę. Vanduo iš purškimo antgalio gali išsipurkšti ventiliatoriaus pavidalu (2 pav.). Pasukite priekinę purškimo antgalio dalį prieš laikrodžio rodyklę, vanduo iš purškimo antgalio gali išsipurkšti tiesia srove (1 pav.).
ATSARGIAI: Valant automobilį ar kitą transporto priemonę iš purškimo antgalio vanduo turi būti purškiamas ventiliatoriaus pavidalu (2 pav.).

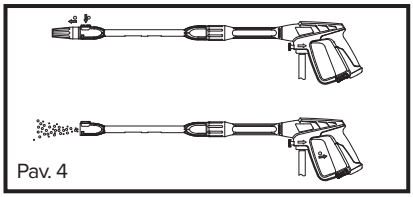

Pav. 1


Pav. 2


Pav. 3

Vandens įleidimo filtras
Būtina reguliariai tikrinti vandens įleidimo filtrą, įsitikinant, kad jis nėra užblokuotas ir netrukdo vandeniui patekti į siurblį (3 pav.).

Ploviklio naudojimas
Būtinai įpilkite ploviklį į įmontuotą siurbimo talpą ir nuimkite antgalį, kaip parodyta 4 pav.


Pav. 4

ILGALAIKIS SAUGOJIMAS

Įrenginys turi būti laikomas tokioje aplinkoje, kurioje negalėtų užšalti.
Po ilgalaikio saugojimo nenaudojant įrenginio, jo viduje gali atsirasti nuovirų, dėl kurių įrenginį bus sunku vėl paleisti. Tokiu atveju rekomenduojama išjungti ir atjungti elektros maitinimo tiekimą ir kelis kartus ranka pasukti variklį, kad variklio nepaveiktų per didelė srovė iš maitinimo šaltinio.

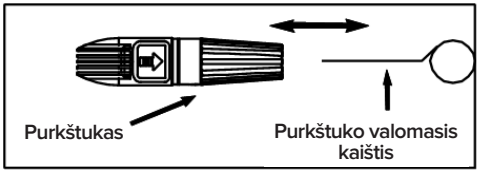
PURŠKIAMOJO PISTOLETO SAUGOS ĮTAISAS



Naudojant aukšto slėgio plovimo įrenginį, rankeną rekomenduojama laikyti taisyklingai: viena ranka sugriebus rankeną, o kita - purkštuvą. Sustabdžius įrenginį, būtina suaktyvinti purškiamojo pistoleto saugos įtaisą, kad jis nesuveiktų netikėtai.

VALOMOJO KAIŠČIO NAUDOJIMAS

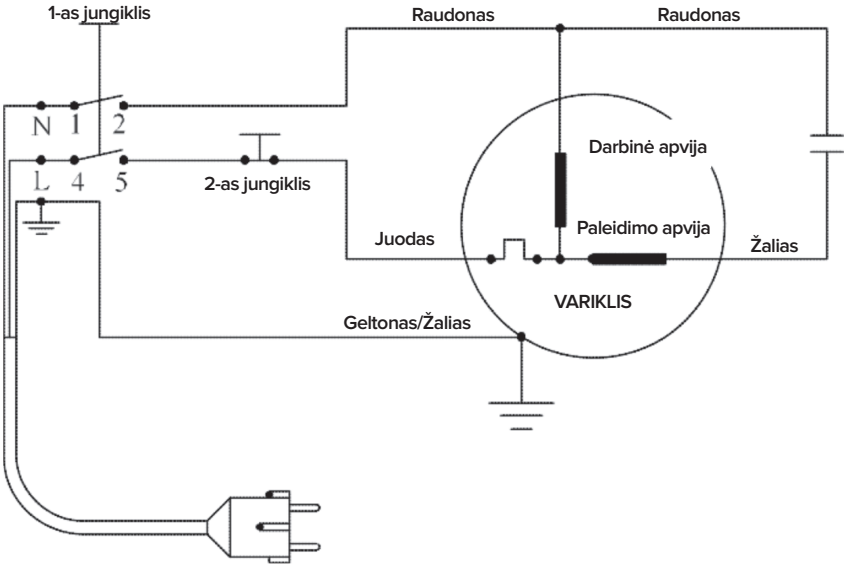
• Naudodami pridedamą antgalio valymo elementą ar sulenktą sąvaržėlę, įstatykite smailą dalį į purkštuko angelę ir ištraukite – šį veiksmą kartokite, kol iš purkštuko bus pašalinti nešvarumai.
• Likusius nešvarumus pašalinkite purkštuko atbulinio praplovimo būdu, naudodami vandenį. Norėdami tą padaryti, vieną sodo žarnos galą priglauskite (tekant vandeniui) prie purkštuko galiuko, ir taip laikykite 30–60 sek..



PAGRINDINIAI TECHNINIAI DUOMENYS

	APW-VCM-110P(C)
Indukcinis variklis	Taip
Įtampa	230 V, 50 Hz
Galia	2100 W
Didžiausias slėgis	165 bar.
Didžiausias tiekiamo vandens srautas	7,2 l/min
Tiekiamo vandens srautas	6 l/min
Aukšto slėgio žarnos ilgis	10 m
Laido ilgis	5 m
Teleskopinė rankena	Taip
Vandens siurbimo funkcija	Taip
Įmontuota ploviklio talpa	Taip
Greitosios jungtys	Taip
Priedai	Purškimo pistoletas AG1175 su antgaliu, turbo antgalis, putų antgalis, vandens filtras.
Rekomenduojamas nepertraukiamo darbo laikas	45 min

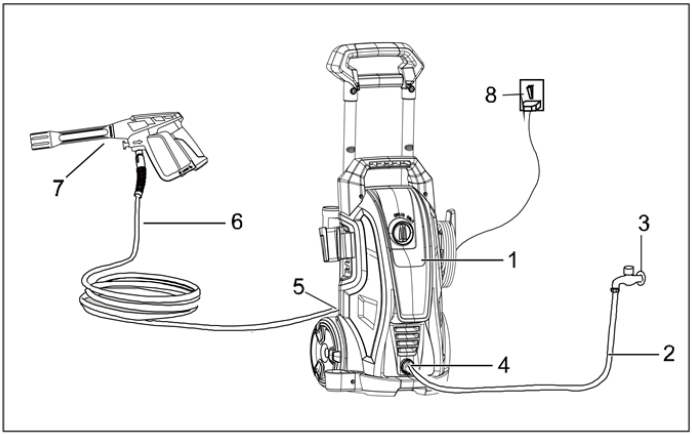
ELEKTROS SCHEMA



GALIMOS PROBLEMOS IR SPRENDIMAI

TRIKTIS	GALIMA PRIEŽASTIS	TAISOMIEJI VEIKSMAI
Įjungiant, įrenginys nepradeda veikti.	Blogai įjungtas el. maitinimo kištukas arba sugedo el. maitinimo lizdas. Nepakankama el. maitinimo įtampa – mažesnė nei reikalaujama minimali įtampa. Siurblys užsikirto. Suveikė šiluminė apsauga.	Patikrinkite el. maitinimo kištuką, lizdą. Patikrinkite, ar tinkama el. maitinimo įtampa. Žr. nurodymus, ką daryti jungiant įrenginį po saugojimo. Išjunkite įrenginį ir kelias minutes palaukite, kol variklis atvės. Neuždarykite purkštuvo.
Nepastovus slėgis.	Siurblys įsiurbia oro. Išpurvinti, susidėvėję ar užstrigę vožtuvai. Susidėvėjo siurblio sandarinamieji elementai.	Patikrinkite, ar žarnos ir jungtys nepraleidžia oro. Išvalykite ir pakeiskite, arba kreipkitės į pardavėją.
Vandens nuotėkis iš siurblio.	Susidėvėjo sandarinamieji elementai.	Patikrinkite ir pakeiskite, arba kreipkitės į pardavėją.
Variklis netikėtai sustoja.	Dėl perkaitimo suveikė šiluminis saugiklis.	Patikrinkite, ar maitinimo šaltinio įtampa atitinka specifikacijas. Išjunkite įrenginį ir kelias minutes palaukite, kol variklis atvės.
Siurblys nepasiekia reikiamo slėgio.	Užkimštas vandens įleidimo filtras. Siurblys įsiurbia oro iš jungčių ar žarnų. Užkimšti ar susidėvėję siurbimo / tiekimo vožtuvai. Užstrigo iškraunamas vožtuvas. Netinkamas ar susidėvėjęs purkštuvo purkštukas.	Išvalykite vandens įleidimo filtrą. Patikrinkite, ar sandarios visos tiekimo dalies jungtys. Patikrinkite, ar nėra protėkio vandens tiekimo žarnoje. Pravalykite arba pakeiskite vožtuvus. Atlaisvinkite ir vėl priveržkite reguliuojamąjį sraigtą. Patikrinkite ir (arba) pakeiskite.

ĮRENGIMAS, ELEKTROS IR VANDENS JUNGTYS



1. Slėginis valymo įrenginys
2. Vandens tiekimo žarna (nepridedama)
3. Vandens jungtis
4. Vandens įleidimo anga
5. Aukšto slėgio žarna
6. Aukšto slėgio vandens išleidimo anga
7. Purkštuvas
8. Maitinimo šaltinis

Pastaba:
atsižvelgiant į įrenginių nuolatinį tobulinimą, gamintojas pasilieka teisę koreguoti įrenginių specifikacijas be atskiro pranešimo.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad įrenginį naudotumėte saugiai, jį valykite kas tris mėnesius. Prieš naudodami įrenginį, gerai apžiūrėkite filtrą ir purkštuką, įsitikindami, kad juose nėra jokių nešvarumų. Baigus naudotis įrenginiu, reikia patikrinti, kad siurblyje ir žarnoje nebūtų vandens.
Jeigu įrenginį reikia remontuoti garantijos laikotarpiu, prašome jį perduoti parduotuvei, kurioje įsigijote įrenginį. Norint pasinaudoti remonto ar prekės pakeitimo paslauga, būtina pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.
Prieš supakuojant, įrenginį reikia išvalyti. Pakuotė turi būti uždara ir standi. Įrenginį laikykite sausomis sąlygomis. Siekiant saugiai vežti šį įrenginį, jis turi būti gabenamas pagal Tarptautinės saugaus gabenimo asociacijos (ISTA) rekomendacijas.



Simbolis su kryžmai perbraukta šiukšlių dėže:
Neišmeskite elektros prietaisų su nesurūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Netinkami naudoti prietaisai turi būti atiduodami specializuotiems surinkimo punktams.
Susisiekite su vietos savivaldos administracija, kuri suteiks išsamios informacijos apie arčiausiai jūsų esančius surinkimo punktus.
Išmetant senus elektros prietaisus į sąvartynus ar kitas paprastų šiukšlių utilizavimo vietas, į gruntinį vandenį gali patekti pavojingų medžiagų, kurios gali pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei, jeigu su šiuo vandeniu pateks į mitybos grandinę.
Keičiant senus prietaisus naujais, mažmeninis prekybininkas priims jūsų seną prietaisą tolesnei utilizacijai.

GARANTIJOS SĄLYGOS
GRUNDER įrankiams ir technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudojimo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudojimo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudojimo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių.
3. Įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., akumuliatoriams suteikiama 24 mėn. garantija.
4. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
5. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
6. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudojimo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudojimo instrukcijos nesilaikymo, dėl netinkamo prietaiso prijungimo.

GRUNDER

Importer / Maaletooja / Importētājs / Importuotojas
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts / Kilmės šalis
China / Hiina / Ķīna / Kinija